

A HIPOSEGMENTAÇÃO EM DADOS DA ESCRITA EM CARTAS DO SÉCULO XIX (1879-1889)

Autora: Maria Júlia Costa dos SANTOS
Co- Autora: Prof. Dra. Eliete Figueira Batista da SILVEIRA
Universidade Federal do Rio de Janeiro

Os manuscritos pessoais do século XIX (1879-1889) revelam um grande número de desvios à convenção ortográfica. Assim, analisam-se ocorrências de hipossegmentação nas cartas da Família Ottoni, fenômeno que consiste na junção indevida de vocábulos, de acordo com as regras da escrita. Pretende-se contrapor os aspectos da aquisição da linguagem aos dados de escrita de um indivíduo menos letrado em oposição a um mais letrado, observando a atuação do conhecimento fonológico internalizado. Conta-se com o corpus do Projeto Para a História do Português do Brasil – PHPB, cujo acervo do Projeto Retratos da Mudança no sistema Pronominal (séc. XVIII-XX) constitui-se de cartas pessoais trocadas por Christiano Ottoni e sua esposa Barbara Ottoni com seus netos. Com base em análise qualitativa, apresentam-se dados em variação em carta de um mesmo autor. O *corpus* conta com 39 cartas pessoais, sendo 27 escritas por Christiano e 13 por Bárbara. Os 76 dados foram controlados de acordo com as variáveis: emissor; tipos de junção; número de sílabas; juntura silábica e domínio prosódico. A pesquisa baseia-se nos pressupostos da Aquisição da Linguagem (CHOMSKY, 1998) e na Fonologia Prosódica (NESPOR e VOGEL, 1986). Observou-se que as hipossegmentações estão mais presentes nas cartas da Sra. Ottoni. Por se tratar de uma mulher daquela época, apresenta um letramento menor que o do marido, evidenciando fenômenos mais relevantes para o estudo da escrita, em especial, ocorrências de hipossegmentação. Mesmo as cartas do Dr. Ottoni estando em maior número, é na escrita de sua esposa que há maior ocorrência de hipossegmentação. Nas cartas da avó, verificam-se 67 dados, contrapondo-se a apenas 8 nas cartas do Sr. Ottoni. Isso mostra que o baixo grau de letramento da Sra. Ottoni interfere na sua escrita. Esta pesquisa contribui para os estudos de interface variação, aquisição e escrita.